

[Text]

estimates for Small Craft Harbours. Does it include as well the traditional back-up funding that Small Craft Harbours has provided for Canada Works projects?

The Chairman: Mr. McGrath.

Mr. McGrath: No, it is not included.

Mr. Faour: I am curious about where that normally comes from. Why is it not in here?

Mr. McGrath: I will ask Mr. Tansley to answer that.

The Chairman: Mr. Tansley.

Mr. Tansley: My understanding is that that normally comes during the year in the form of supplementary estimates—is that not right—any time in the past.

Mr. Faour: All right. Then, am I correct in saying that the back-up funding that I am talking about is contained somewhere else in the estimates under different departments of the government?

Mr. McGrath: Perhaps Mr. Brodersen would be able to answer that as it deals with his budget.

The Chairman: Mr. Brodersen.

Mr. Brodersen: The money for Canada Works that we used to support Canada Works projects was included in the \$10 million cut that we experienced this year when our budget went from \$36 million to \$26 million.

Mr. Haliburton: There never was any \$36 million budget, Mr. Chairman.

An hon. Member: Of course, there was.

Mr. Faour: I am quite confused, Mr. Chairman, because I do not understand where this \$36 million and \$26 million figures are coming from. For instance, last year was that money in the budget for Small Craft Harbours or was it from somewhere else?

Mr. McGrath: That money usually comes by way of a supplementary estimate, Mr. Chairman.

• 2205

Mr. Faour: All right, now, this reduction this year, where did that reduction come from? What I am trying to get at, I guess, is that we have before us the estimates which, as the minister said at the beginning of tonight's meeting were prepared by the previous governments, and totally unchanged. I am wondering where that money went in the meantime. It was my understanding that for some of the Small Craft Harbours projects money was approved to the point that tenders were let and then frozen in June, and that for backup funding for Canada Works it was the understanding of the department that the backup funding would be there but now it is not there. I fail to understand what has happened since March if these are the same estimates that were prepared by the previous government.

The Chairman: Mr. McGrath.

[Translation]

ports pour petites embarcations il inclut les fonds traditionnels de soutien aux projets de Canada au travail?

Le président: Monsieur McGrath.

M. McGrath: Non.

M. Faour: J'aimerais bien savoir d'où ils viennent normalement; et pourquoi ils ne sont pas inclus ici?

M. McGrath: Je vais demander à M. Tansley de répondre.

Le président: Monsieur Tansley.

M. Tansley: Je crois comprendre que ces fonds se présentent normalement au cours de l'année sous forme de prévisions budgétaires supplémentaires n'est-ce pas? Est-ce que ce n'est pas ainsi que l'on a procédé dans le passé?

M. Faour: D'accord. Ai-je donc le droit de dire que ces fonds dont je parle se trouvent quelque part d'autre dans les prévisions budgétaires sous la rubrique des différents ministères du gouvernement?

M. McGrath: Peut-être que M. Brodersen pourrait répondre à cette question de budget.

Le président: Monsieur Brodersen.

M. Brodersen: Ces fonds que nous avons utilisés dans le cas des projets Canada au travail étaient inclus dans cette réduction de 10 millions de dollars qui a été faite cette année lorsque notre budget est passé de 36 millions à 26 millions de dollars.

M. Haliburton: Il n'y a jamais eu de budget de 36 millions de dollars.

Une voix: Si, si.

M. Faour: Je ne comprends plus rien car je ne sais pas d'où viennent ces chiffres de 36 millions et de 26 millions de dollars. Par exemple, l'an passé est-ce que cet argent faisait partie du budget des ports pour petites embarcations ou est-ce qu'il se trouvait quelque part d'autre?

M. McGrath: Ces fonds viennent d'habitude du budget supplémentaire.

M. Faour: D'accord, mais d'où vient cette réduction que nous avons cette année? Ce que je veux dire c'est que, comme le ministre l'a fait remarquer au début de la séance, nous sommes actuellement saisis d'un budget qui a été préparé par le précédent gouvernement et qui n'a absolument pas été modifié. J'aimerais savoir à quelle fin, dans l'intervalle, ces fonds ont été affectés. Pour ce qui est des projets relatifs aux ports pour petites embarcations, je croyais que les fonds avaient été approuvés au point qu'une adjudication avait été ouverte, puis les choses ont été interrompues en juin; d'autre part, le ministère pensait que des fonds supplémentaires seraient affectés au titre du programme Canada au travail, ce qui n'a cependant pas été le cas. Je ne comprends pas ce qui s'est passé depuis mars si l'on dit que nous sommes saisis actuellement du même budget que celui qu'avait préparé le gouvernement précédent.

Le président: La parole est à M. McGrath.